



FR KIT DE SIGNALISATION ARRIERE LED 12V MAGNETIQUE WIFI AVEC CANBUS
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN 12V MAGNETIC WIFI LED REAR SIGNALLING KIT WITH CANBUS
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use.

ES KIT DE RETROILUMINACIÓN LED MAGNÉTICA WIFI 12V CON CANBUS
Traducción de las instrucciones originales
Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
3. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de protection, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
4. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche.
5. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés
6. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important
7. Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
8. Toute personne ayant à faire le montage, la mise en service, le maniement et l'entretien de cet appareil doit être qualifiée, avoir les habilitations

nécessaires et suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

1.2. Instructions particulières

1. **Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation.** Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
2. **Ne pas manipuler** ces feux avec les mains humides ou mouillées.
3. Se référer aux instructions du constructeur de l'automobile pour déterminer l'emplacement approprié.
4. **Ne regardez jamais la source lumineuse directement** : risque de dommage oculaire (cécité momentanée...)
5. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
6. Les feux sont conformes à la norme IP44 : il est protégé contre les projections d'eau et peut être immergé temporairement. Cependant, il ne doit **jamais** être plongé dans un liquide (eau, huile, etc.) de manière prolongée. Une immersion continue pourrait endommager le produit.
7. Charger complètement la batterie avant chaque utilisation
8. Vérifier le niveau de chargement de la batterie avant chaque utilisation
9. Vérifier le bon fonctionnement de chaque fonction d'éclairage avant chaque utilisation
10. Charger, au minimum, la batterie tous les 3 mois afin d'en prolonger la durée de vie
11. Lors de l'utilisation, contrôlez régulièrement le bon fonctionnement des récepteurs ainsi que leur niveau de batterie



AVERTISSEMENT : En cas utilisation sur voies ouvertes à la circulation publique : En fonctionnement sans fil, ce dispositif d'appoint ne doit être utilisé qu'en complément d'un dispositif principal.

1.3. Symboles d'avertissement

	Danger		Remplacer tout écran de protection fissuré
	Lire le manuel d'instruction		Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

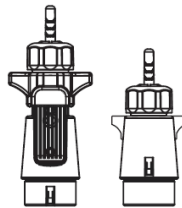
Dispositif de signalisation arrière LED sans fil, idéal pour les remorques, caravanes et véhicules agricoles, assurant les fonctions essentielles de feux arrière, stop, clignotants et éclairage de plaque.



Feux Gauche x1
79967



Feux droit x1
79968



Transmetteur x1
79952



Câble de
chargement x1



Chargeur allume-
cigare x1

2.2. Caractéristiques Techniques

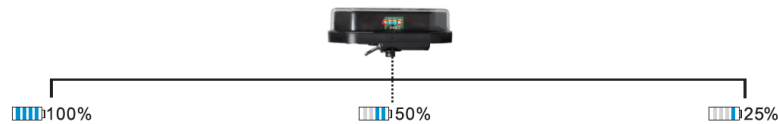
Réf. 16134	
Tension	DC 12V – 24V (émetteur), DC5V – 2A (récepteur)
Capacité batterie	Li-ion 3,7V 2,6Ah 9,62Wh
Temps de chargement	3 heures
Fréquence de travail	45 canaux avec séparation de 1 MHz
Bande de fréquence	2420 – 2464 MHz
Puissance de radiofréquence (RF)	Antenne dipôle, gain max 2.0 dBi
IP	IP44
Température de fonctionnement	-20°C ~ 55°C



N°	Désignation
1	Clignotant
2	Réflecteur
3	Feu de position et frein/stop
4	Eclairage plaque
5	Indicateur batterie
6	Indicateur d'alimentation

3. Vérification de la batterie

- Charger complètement la batterie avant utilisation
- Vérifier l'autonomie restante de la batterie avant utilisation
- Vérifier que tous les feux fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- Charger la batterie au minimum tous les 6 mois même si l'appareil n'est pas utilisé
- Vérifier régulièrement le fonctionnement des feux lors d'une utilisation pendant de longues heures



Pourcentage de charge	Autonomie
100%	9 heures
50%	4.5 heures
25%	2.25 heures

Les conditions de circulation, la fréquence à laquelle sont utilisés les indicateurs lumineux et les températures influent sur l'autonomie des feux. Contrôlez régulièrement le niveau de batterie lors de l'utilisation.

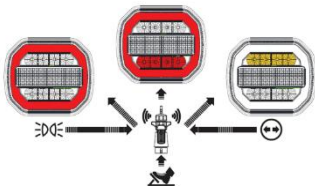
4. Installation

4.1. Mise en route

Brancher le transmetteur dans la prise du véhicule Pour les véhicules à ampoules LED : appuyer sur l'interrupteur. Le CANBUS n'est pas nécessaire Pour les autres véhicules : n'appuyez pas sur l'interrupteur. Le CANBUS fonctionne.	
Allumez les feux gauche et droit. ON : pour allumer l'appareil, appuyer brièvement une fois sur le bouton ON/OFF : le voyant lumineux s'allume. Le voyant lumineux reste alors allumé pendant 40 secondes OFF : pour éteindre l'appareil, appuyer brièvement une nouvelle fois sur le bouton ON/OFF : le voyant lumineux s'éteint. Le voyant lumineux reste alors allumé pendant 40 secondes.	
Fixer les feux sur une surface métallique du véhicule.	
Démarrer le véhicule	
Effectuez un test avant utilisation	

4.2. Appairage des feux

L'appairage de feux supplémentaires, ou de remplacement (non inclus dans le kit) est possible. Pour cela procéder selon les étapes décrites ci-dessous :

S'assurer que l'émetteur est installé et fonctionne normalement. Démarrer le moteur, puis allumer les feux.	
Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF jusqu'à ce que l'indicateur de fonctionnement (lumière blanche) clignote, puis appuyer sur l'interrupteur ON/OFF de la lampe pendant environ 10 secondes pour procéder à l'appairage, une fois l'appairage terminé, la lampe s'allume.	
Tester le fonctionnement des feux avec votre véhicule	

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

La déclaration de conformité est consultable avec le kit complet 16134.

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Keep other people away :** Do not allow people, especially children, who are not involved in the work in progress to touch the tool or extension cord, and keep them away from the work area.
3. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
4. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure they function properly and perform their job.
5. **Do not use the cable/cord in improper conditions :** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
6. **Have the tool repaired by a qualified person :** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.
7. Always ensure that the characteristics of the power source match those required.
8. Any person responsible for the assembly, commissioning, handling and maintenance of this device must be qualified, have the necessary authorizations and follow the instructions contained in this user manual.

1.2. Special instructions

1. **Use the device only for its intended use as described in this user manual .** Any other use, as well as use under other operating conditions, will be considered improper and may cause personal injury and property damage. No liability will be assumed for damage resulting from improper use.
2. **Do not handle** these lights with wet or damp hands.
3. Refer to the vehicle manufacturer's instructions to determine the proper location.
4. **Never look directly at the light source :** risk of eye damage (temporary blindness, etc.)
5. The light source in this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.
6. The lights comply with the IP44 standard: they are protected against splashing water and can be temporarily submerged. However, they should never **be** submerged in liquid (water, oil, etc.) for a prolonged period. Continued immersion could damage the product.
7. Fully charge the battery before each use
8. Check the battery charge level before each use
9. Check that each lighting function is working properly before each use.
10. Charge the battery at least every 3 months to extend its lifespan
11. When using, regularly check that the receivers are working properly and that their battery level is correct.



WARNING: When used on roads open to public traffic:

In wireless operation, this auxiliary device should only be used in addition to a primary device.

1.3. Warning symbols

	Hazard		Replace any cracked protective screen
	Read the instruction manual		Machines do not belong in household waste.

2. Presentation

2.1. Scope of application

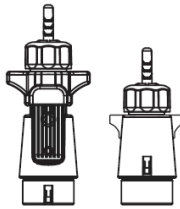
Wireless LED rear signaling device, ideal for trailers, caravans and agricultural vehicles, providing the essential functions of tail lights, brake lights, indicators and license plate lighting.



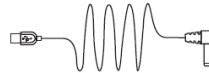
Left Lights x1
79967



Right lights x1
79968



Transmitter x1
79952



Charging cable
x1



Cigarette lighter
charger x1

2.2. Technical Characteristics

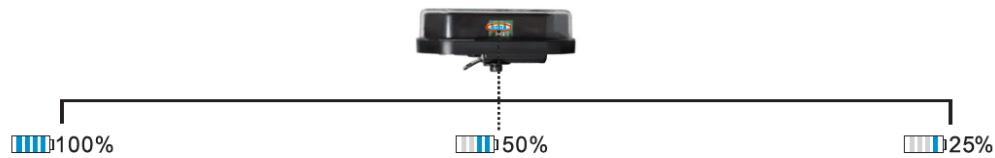
Ref. 16134	
Tension	DC 12V – 24V (transmitter), DC5V – 2A (receiver)
Battery capacity	Li-ion 3,7V 2,6Ah 9,62Wh
Loading time	3 hours
Working frequency	45 channels with 1 MHz separation
Frequency band	2420 – 2464 MHz
Radio frequency (RF) power	Dipole antenna, max gain 2.0 dBi
IP	IP44
Operating temperature	-20°C ~ 55°C



N°	Designation
1	Turn signal
2	Reflector
3	Position light and brake/stop
4	License plate lighting
5	Battery indicator
6	Power indicator

3. Battery Check

- Fully charge the battery before use
- Check remaining battery life before use
- Check that all lights are functioning properly before each use.
- Charge the battery at least every 6 months even if the device is not in use
- Regularly check the operation of the lights when used for long hours



Charge percentage	Autonomy
100%	9 hours
50%	4.5 hours
25%	2.25 hours

Traffic conditions, how often the indicator lights are used, and temperatures all affect the battery life of the lights. Check the battery level regularly during use.

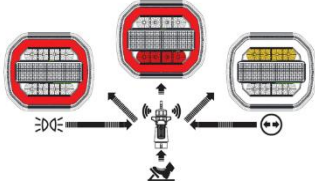
4. Facility

4.1. Getting Started

Plug the transmitter into the vehicle's socket. For vehicles with LED bulbs: press the switch. CANBUS is not necessary For other vehicles: do not press the switch. CANBUS works.	
Turn on the left and right lights. ON: to turn on the device, briefly press the ON/OFF button once : the indicator light comes on. The indicator light then remains on for 40 seconds OFF: to turn off the device, briefly press the ON/OFF button again: the indicator light goes out. The indicator light then remains on for 40 seconds.	
Fix the lights to a metal surface of the vehicle.	
Start the vehicle	
Test before use.	

4.2 Pairing the lights

Pairing additional or replacement lights (not included in the kit) is possible. To do this, follow the steps described below:

Ensure the transmitter is installed and operating normally. Start the engine, then turn on the lights.	
Press the ON/OFF switch until the operating indicator (white light) flashes, then press the ON/OFF switch on the lamp for about 10 seconds to proceed with pairing. Once pairing is complete, the lamp will light up.	
Test the operation of the lights with your vehicle	

5. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authority or retailer for recycling advice.



The declaration of conformity can be viewed with the complete kit 16134.

1. Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA ! Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Mantenga a otras personas alejadas :** no permita que personas, especialmente niños, que no estén involucradas en el trabajo en progreso toquen la herramienta o el cable de extensión y manténgalos alejados del área de trabajo.
3. **Utilizar equipo de protección:** utilizar gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
4. **Compruebe si hay piezas dañadas :** antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y realicen su función.
5. **No utilice el cable/cordón en malas condiciones :** nunca tire bruscamente del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
6. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y utilizando repuestos originales. De no hacerlo, el usuario podría verse expuesto a un peligro importante.
7. Asegúrese siempre que las características de la fuente de alimentación coincidan con las requeridas.
8. Cualquier persona responsable del montaje, puesta en marcha, manipulación y mantenimiento de este dispositivo debe estar cualificada, tener las autorizaciones necesarias y seguir las

instrucciones contenidas en este manual de usuario.

1.2. Instrucciones especiales

1. **Utilice el dispositivo únicamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual del usuario .** Cualquier otro uso, así como el uso bajo otras condiciones de funcionamiento, se considerará no conforme y podrá provocar lesiones personales y daños materiales. No se asumirá ninguna responsabilidad por daños resultantes de un uso indebido.
2. **No manipule** estas luces con las manos mojadas o húmedas.
3. Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo para determinar la ubicación adecuada.
4. **Nunca mire directamente a la fuente de luz :** riesgo de daño ocular (ceguera temporal, etc.)
5. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, es necesario sustituir toda la luminaria.
6. Las luces cumplen con el estándar IP44: están protegidas contra salpicaduras de agua y pueden sumergirse temporalmente. Sin embargo, **nunca** debe sumergirse en un líquido (agua, aceite, etc.) durante un período prolongado. La inmersión continua puede dañar el producto.
7. Cargue completamente la batería antes de cada uso.
8. Compruebe el nivel de carga de la batería antes de cada uso
9. Compruebe que cada función de iluminación funcione correctamente antes de cada uso.
10. Cargue la batería al menos cada 3 meses para prolongar su vida útil.
11. Durante su uso, compruebe periódicamente que los receptores funcionan correctamente y que el nivel de batería es el correcto.



ADVERTENCIA: Cuando se utilice en vías abiertas al tráfico público:
En el funcionamiento inalámbrico, este dispositivo auxiliar solo debe utilizarse además de un dispositivo principal.

1.3. Símbolos de advertencia

	Peligro		Reemplace cualquier pantalla protectora agrietada
	Lea el manual de instrucciones		Las máquinas no deben tirarse a la basura doméstica.

2. Presentación

2.1. Ámbito de aplicación

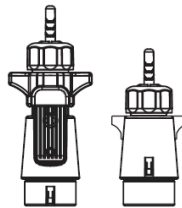
Dispositivo de señalización trasera LED inalámbrico, ideal para remolques, caravanas y vehículos agrícolas, que proporciona las funciones esenciales de luces traseras, luces de freno, intermitentes e iluminación de matrícula.



Luces izquierdas x1
79967



Luces derechas x1
79968



Transmisor x1
79952



Cable de carga
x1



Cargador de
encendedor de
cigarrillos x1

2.2. Características técnicas

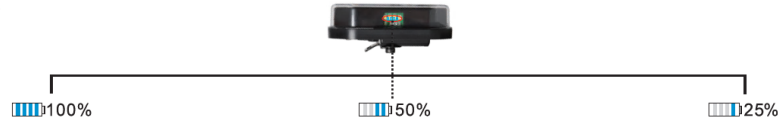
Réf. 16134	
Tensión	DC 12V – 24V (transmisor), DC5V – 2A (receptor)
Capacidad de la batería	Li-ion 3,7V 2,6Ah 9,62Wh
Tiempo de carga	3 horas
Frecuencia de trabajo	45 canales con separación de 1 MHz
Banda de frecuencia	2420 – 2464 MHz
Potencia de radiofrecuencia (RF)	Antena dipolo, ganancia máxima 2,0 dBi
Propiedad intelectual	IP44
Temperatura de funcionamiento	-20°C ~ 55°C



Nº	Designación
1	Señal de giro
2	Reflector
3	Luz de posición y freno/parada
4	Iluminación de matrícula
5	Indicador de batería
6	Indicador de encendido

3. Comprobación de la batería

- Cargue completamente la batería antes de usarla.
- Verifique la duración restante de la batería antes de usarla
- Verifique que todas las luces funcionen correctamente antes de cada uso.
- Cargue la batería al menos cada 6 meses incluso si el dispositivo no está en uso
- Verifique periódicamente el funcionamiento de las luces cuando se utilicen durante largas horas.



Pourcentage de charge	Autonomie
100%	9 heures
50%	4.5 heures
25%	2.25 heures

Las condiciones del tráfico, la frecuencia con la que se utilizan las luces indicadoras y las temperaturas afectan la vida útil de las luces. Compruebe periódicamente el nivel de la batería durante el uso.

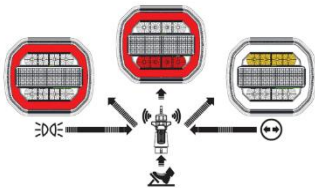
4. Instalación

4.1. Empezando

Conecte el transmisor a la toma del vehículo. Para vehículos con bombillas LED: presione el interruptor. CANBUS no es necesario Para otros vehículos: no presione el interruptor. CANBUS funciona	
Enciende las luces izquierda y derecha. ON: para encender el dispositivo, presione brevemente una vez el botón ON/OFF : el indicador luminoso se enciende. Luego el testigo permanece encendido durante 40 segundos. APAGADO: para apagar el dispositivo, presione nuevamente brevemente el botón ON/OFF: el indicador luminoso se apaga. Luego el testigo permanece encendido durante 40 segundos.	
Fije las luces a una superficie metálica del vehículo	
Arrancar el vehículo	
Realizar una prueba antes de usar	

4.2. Emparejamiento de las luces

Es posible combinar luces adicionales o de repuesto (no incluidas en el kit). Para ello siga los pasos que se describen a continuación:

Asegúrese de que el transmisor esté instalado y funcionando normalmente. Arranque el motor y luego encienda las luces.	
Pulse el interruptor ON/OFF hasta que el indicador de funcionamiento (luz blanca) parpadee y, a continuación, pulse el interruptor ON/OFF de la lámpara durante unos 10 segundos para proceder al emparejamiento. Una vez completado el emparejamiento, la lámpara se encenderá.	
Pruebe el funcionamiento de las luces con su vehículo	

5. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

La declaración de conformidad se puede consultar con el kit completo 16134.